



東熙國際商務諮詢
Dong Xi Consulting

趙秀梅
——
我的路

Xiumei Zhao – mein Weg *Xiumei Zhao – the path I followed*



CHINA IST VOLLER GEGENSÄTZE. Im beruflichen Leben werden Leistung, Anpassung und Durchsetzungsvermögen verlangt, im privaten Bereich – Harmonie, Respekt und Loyalität. Das ist für Menschen aus anderen Kulturen häufig nicht so einfach zu verstehen. Auf zahlreichen Reisen und durch Gespräche mit ausländischen Touristen wurde mir die Bedeutung der Sprache als *Brücke zur Verständigung und zum gegenseitigen Verständnis* bewusst.

Jahre später führte mich mein Weg nach Deutschland. Ich bin glücklich, hier als Fachdolmetscherin mein eigenes Unternehmen führen zu können, täglich interessante Leute zu treffen, zwischen ihnen bei ihrem geschäftlichen Vorhaben, bei politischen Anliegen oder kulturellem Austausch zu vermitteln. Mich freut es zu sehen, dass meine Arbeit zum Erfolg dieser Menschen beiträgt.

EXPERTISE

staatlich geprüfte, öffentlich bestellte und allgemein beeidigte
Dolmetscherin und vereidigte Übersetzerin für Chinesisch;
Mitglied im Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer BDÜ;
China Managerin IHK

Sprachkenntnisse: Chinesisch (Muttersprache), Deutsch (verhandlungssicher),
Englisch (fließend in Wort und Schrift), Japanisch (Grundkenntnisse)

- 2003–2007 Sprachen & Dolmetscher Institut München
Studium *Dolmetschen und Übersetzen*
- 2002–2003 Zweite Fremdsprachenuniversität Peking, Deutsch
- 2000–2002 Staatliche Prüfung zur Reiseleiterin
(englischsprachig, chinesischsprachig)
- 1996–1999 Shanxi Universität Taiyuan, Studium Englisch

Dong Xi International Business Consulting 東熙國際商務諮詢 Nürnberg 纽伦堡 München 慕尼黑
Sitz 地址 Neuenkruger Weg 1f D -90562 Heroldsberg Germany 电话 +49 (0) 911 249 22 40 E-Mail 邮箱 info@dongxi-consulting.com
Geschäftsführung 經理 Xiumei Zhao 赵秀梅 USt-ID DE 288 524 861 Steuer-ID 216 245 20367 • www.dongxi-consulting.com